Grow Stronger

FAB ISLAMIC الإسلامي

Pronouncement of the First Abu Dhabi Bank Internal Shariah Supervision Committee

All praise is due to Allah, prayers and peace be upon the last Prophet Mohammad, and be upon his relatives and all his companions

Islamic Personal Finance (Commodity Murabahah)

The First Abu Dhabi Bank Internal Shariah Supervision Committee (the Shariah Committee) has been presented with the below described structure, mechanism and documentation of the Islamic Personal Finance (Commodity Murabaha) product (the Product or Facility).

A. Structure & Mechanism

1. The Product is structured based on the Shariah concept of Commodity Murabaha/Tawarruq. To facilitate the commodity trades involved under the Facility, the Bank purchases commodities in bulk through a recognised commodity exchange platform (as may be selected by the Bank and approved by the Shariah Committee from time to time) on a weekly basis (the Commodities).
2. Based on a customer's financing application and Murabahah request, the Bank enters into a Murabahah contract with the customer to sell the relevant portion of the Commodities (being acquired by the Bank from the supplier (Broker A)) to the customer at an agreed Murabahah sale price (the cost price plus Murabahah profit), on deferred payment terms.
3. Once the Murabahah transaction concluded, the customer may on-sell the Commodities (being purchased by the customer from the Bank) to a third party (Broker B) at an amount equal to the cost price on spot basis, by executing an offer to sell. Subsequently, the Bank will (acting as the messenger) help pass the offer out to Broker B.
4. The proceeds of Commodities on-sale will be disbursed to the customer's account and will be utilized by the customer for its personal use purposes.
5. The customer shall pay the Murabahah sale price to the Bank in instalments, as per the payment schedule provided.

قرار لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك أبوظبي الأول

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين

التمويل الشخصي الإسلامي (مرابحة السلع)

تم عرض على لجنة الرقابة الشرعية الداخلية التابعة لبنك أبوظبي الأول الهيكل، والآلية والوثائق الواردة أدناه بخصوص منتج التمويل الشخصي الإسلامي (مرابحة السلع) (المنتج أو التسهيل).

أ. الهيكل والآلية

1. تم إعداد المنتج على أساس مرابحة السلع/التورق. لتسهيل عملية تجارة السلع المتعلقة بالتسهيل، يشتري البنك السلع بالجملة عن طريق منصة معتمدة لتداول السلع(يختارها البنك وتوافق عليها لجنة الرقابة الشرعية الداخلية من حين لآخر) أسبوعياً (السلع).
2. بناء على طلب تمويل وطلب مرابحة يقدمه العميل، يبرم البنك عقد مرابحة مع العميل لبيع الجزء ذي الصلة من السلع (التي استحوذ البنك عليها من المورد (الوسيط أ)) إلى العميل بسعر بيع المرابحة المتفق عليها (سعر التكلفة زائد ربح المرابحة)، بناء على شروط الدفع المؤجل.
3. بمجرد إتمام معاملة مرابحة، يجوز للعميل أن يبيع السلع (التي يقوم العميل بشرائها من البنك) إلى طرف ثالث (الوسيط ب) بمبلغ يعادل سعر التكلفة على أساس فوري، من خلال تنفيذ عرض البيع. وبعد ذلك، يقوم البنك (المتصرف كرسول) في تمرير العرض إلى الوسيط ب.
4. تودع عائدات بيع السلع في حساب العميل وسيستخدمها العميل لأغراضه الشخصية.
5. يدفع العميل سعر بيع مرابحة إلى البنك على أقساط وفقا لجدول الدفع المنصوص عليه.

B. Documentation

The key documents relating to the Product are as follows:

1. Murabahah Request Form
2. Murabahah Sale Contract
3. Offer of Sale & Acceptance
4. Service Contract

   And any other document designated as such by the Bank (as approved by the Shariah Committee) from time to time.

Approval

The Shariah Committee, having reviewed the structure, mechanism and documentation as mentioned above, hereby rules that the Product is permissible and is in accordance with the Shariah principles.

And Allah knows best.

First Abu Dhabi Bank Internal Shariah Supervision Committee

ب. الوثائق

أهم المستندات المتعلقة بالمنتج هي كالآتي:

1. نموذج طلب مرابحة
2. عقد بيع مرابحة
3. عرض البيع والقبول
4. عقد الخدمات

   وأي مستند آخر يُحدَّد على أنه كذلك من قبل البنك (وتوافق عليه لجنة الرقابة الشرعية) من حين لآخر.

الموافقة

بعد مراجعة الهيكل، والآلية والوثائق المذكورة أعلاه، قررت لجنة الرقابة الشرعية الداخلية على أن التمويل الشخصي الإسلامي (مرابحة السلع) جائز ومتوافق مع قواعد وأحكام الشريعة الإسلامية.

والله أعلم

لجنة الرقابة الشرعية الداخلية لبنك أبوظبي الأول